



NEGRICI Dominic

CURRENT POSITION: Lecturer; Course coordinator French, Business Communication in French and Business Correspondance in French

AFFILIATION/DEPARTMENT: Department of Modern Languages and Business Communication

ORCID RESEARCHER ID:

URL FOR PERSONAL WEBSITE:

LINKEDIN PROFILE:

EMAIL: eugen.negrici@rei.ase.ro

PROFILE

Multilingual academic professional with expertise in teaching foreign languages, translation studies, and literary analysis. My research interests focus on the relationship between literature and visual arts, particularly film, as well as cultural studies, intercultural communication, media studies, online misinformation, and contemporary political extremism. With extensive experience in academic publishing and literary translation, I bring both theoretical knowledge and practical skills to the academic community. My background spans multiple disciplines including French literature, political science, and cultural journalism, allowing me to contribute a diverse perspective to interdisciplinary research and teaching.



EDUCATION

Habilitation	-
Post-Doc	2015, Independent Scholar University of California, Santa Barbara, Independent Research on Cultural Studies at Davidson Library Field of study Humanities Level in EQF EQF level 8 2014, New Europe College/Colegiul Noua Europă, Institute for Advanced Studies; Post-doctoral research in Cultural Studies, Philology, History of Cinema, Anthropology. Field of study Humanities Level in EQF EQF level 8
PhD (Doctorate)	2012, PhD in French Literature University of Bucharest, Doctoral School of Literary and Cultural Studies, Thesis on the relationship between film and literature, titled: Word and Image in the works of Alain Robbe-Grillet; Magna Cum Laude Field of study Humanities Level in EQF EQF level 8
Master	2007, Master of Arts in Literature and Discourse Universite Paris XII – Faculte de Litteratures et Discours, French Literature, Rhetorics, Discourse – Graduate School/ “Maitrise” in Humanities; grade: 18/20 Field of study Humanities Level in EQF EQF level 7 2009, Master of Arts in Intercultural and Inter-religious Communication University of Bucharest, UNESCO Department, Intercultural and Inter-religious Communication – Bilingual (English and French) Field of study Social and behavioural science Level in EQF EQF level 7
Bachelor	2006, Bachelor of Arts in Political Science University of Bucharest – Faculty of Political Science – French Department (Humanities College), Political Science in French (graduated top of the class – grade 9,93/10) Field of study Social and behavioural science Level in EQF EQF level 6

ACADEMIC EXPERIENCE

University Modern Languages Lecturer, Bucharest University of Economic Studies, Bucharest, Romania, 2017–Present

Teaching and research in the field of Business Communication, French, English, Translation studies
Independent Scholar, University of California, Santa Barbara, United States, 2014–2015
Independent Research on Cultural Studies at Davidson Library

New Europe College Post-doctoral Fellowship, New Europe Foundation, Bucharest, Romania, 2013–2014
Post-doctoral research in Cultural Studies, Philology, History of Cinema, Anthropology



Political Science - Erasmus Grant (1 semester), Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze Politiche, Torino, Italy, 2004-2005 Exchange program in Political Science

RESEARCH PROFILE

My research focuses on the intersection of literature and film, with particular emphasis on the works of Alain Robbe-Grillet and the Nouveau Roman movement. I explore narrative techniques across different media, examining how word and image interact in creative expression. Additional research interests include:

Cultural identity in virtual worlds and digital environments

Intercultural and inter-religious communication

Literary translation theory and practice

Contemporary Romanian literature

The role of intellectuals in communist and post-communist societies

Science fiction as cultural vocation

Media studies and critical media literacy

Misinformation and cyberwarfare in contemporary contexts

Artificial intelligence ethics, capabilities, and cultural implications

Web culture and digital anthropology

LIST OF PUBLICATIONS

List of articles published in peer reviewed journals:

1. „Robbe-Grillet’s View of Women’s Sexuality” in Journal of Research in Gender Studies, 2/2012, pp. 130-135, ISSN 2164-0262, indexat EBSCO (<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=208026>) Scopus CiteScore: 2.32 Journal Ranking: 15/129 (Gender Studies) SJR 0.426 SNIP 0.937
2. „Robbe-Grillet’s Rendering Of Human Experience In Film And Fiction” in Review of Contemporary Philosophy, 11/2012, pp. 152-157, ISSN 1841-5261, indexat EBSCO (<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=160929>) Scopus CiteScore: 1.97 Journal Ranking: 16/547 (Philosophy) SJR 0.512 SNIP 0.482
3. „The Role Played By Objects In The Work Of Robbe-Grillet” in Analysis and Metaphysics, 11/2012, pp. 173-178, ISSN 1584-8574, indexat EBSCO (<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=151066>) Scopus CiteScore: 2.77 Journal Ranking: 6/547 (Philosophy) SJR 0.606 SNIP 0.669
4. „Grinding Mankind’s Hopes and Fears for Free: An Attempt to Reposition Science Fiction as a Cultural Vocation”, in New Europe College Yearbook 2013-2014, București, 2015, ISSN 1584 0298 (CEEOL: <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=456709>)
5. „Chosisme et description à travers l’oeuvre d’Alain Robbe-Grillet”, in Analele Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Lingvistică, anul XXXIV, nr. 1-2, 2012 (ISSN 1224-5712)



- (https://www.worldcat.org/title/analele-universitatii-din-craiova-seria-stiinte-filologice-lingvistica/oclc/956144475&referer=brief_results)
6. „Relations référentielles dans la réorganisation robbe-grilletienne du sens : la pragmatique du langage, l'intermédiation fictionnelle et le rapport représentatif”, in *Analele Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Lingvistică*, anul XXXIV, nr. 1-2, 2012 (ISSN 1224-5712) (https://www.worldcat.org/title/analele-universitatii-din-craiova-seria-stiinte-filologice-lingvistica/oclc/956144475&referer=brief_results)
 7. „Un cas de perméabilité culturelle en-ligne : une possible réception des éléments familiaux dans le virtuel ludique roumain”, in *Synergies in Communication conference proceedings*, Nr. 1/2017, pp. 138-148, Editura ASE, ISSN 2284 – 6654 (https://sic.ase.ro/wp-content/uploads/sic-2016/pdf-2016/12.-Negrici_UN-CAS-DE-PERMEABILIT%C3%89-CULTURELLE-EN-LIGNE.pdf)
 8. Poezia în limba franceză a lui Ilie Constantin, in *Volumul Colocviului Național de Literatură Română Contemporană*, Brașov, Editura Casa Cărții de Știință din Cluj, 2012 (ISBN 978-606-17-0196-1) (https://www.worldcat.org/title/literatura-romana-contemporana-augustin-buzura-si-ilie-constantin-lucrarile-colocviului-national-universitar-de-literatura-romana-contemporana-editia-a-viii-a-brasov-5-6-aprilie-2012/oclc/934394080&referer=brief_results)
 9. Gheorghe Crăciun. Destinul unui intelectual în comunism, in *Volumul Conferinței Opera lui Gheorghe Crăciun*, Brașov, Editura Casa Cărții de Știință din Cluj, 2012 (ISBN 978-606-17-0196-1) (https://www.worldcat.org/title/literatura-romana-contemporana-augustin-buzura-si-ilie-constantin-lucrarile-colocviului-national-universitar-de-literatura-romana-contemporana-editia-a-viii-a-brasov-5-6-aprilie-2012/oclc/934394080&referer=brief_results)
 10. Cultura lumilor virtuale: noi perspective în definirea identității culturale; Studiu de caz: World of Warcraft, in *Studia Doctoralia nr.4*, Universitatea din București, București, 2010 (ISSN 1843-3537) (https://www.worldcat.org/title/studia-doctoralia-volum-de-lucrari-ale-doctoranzilor-scolii-doctorale-de-studii-literare-si-culturale/oclc/896854196&referer=brief_results)
 11. Différences de point de vue: narratif et représentationnel dans la création artistique, in *Studia Doctoralia nr.4*, Universitatea din București, București, 2010 (ISSN 1843-3537) (https://www.worldcat.org/title/studia-doctoralia-volum-de-lucrari-ale-doctoranzilor-scolii-doctorale-de-studii-literare-si-culturale/oclc/896854196&referer=brief_results)

List of papers published in conference proceedings:

1. „Media as an Educational Outlet: the Influence of Pop-culture on Young Minds Today”, *Synergies in Communication*, 7th International Conference Synergies in Communication (SIC), 31 octombrie – 1 noiembrie 2019, București, România, Vol. Synergies in Communication, 2019, ISSN 2284-6654
2. “Are ‘safe spaces’ safeguarding or hindering the advancement of knowledge? Teaching practices in the age of political correctness.”, *Synergies in Communication*, 7th International Conference Synergies in Communication (SIC) 2018, SIC 2018, 22.11.2018 – 23.11.2018, București, România, Vol. Synergies in Communication, Nr. 0, 2018, pg. 1 – 2, 2284-6654



3. Regional Workshop „Towards a Common European Framework of Reference for language teachers), Bucharest, 22–23 March 2018, Workshop organized by the European Centre for Modern Languages (Prof. dr. Lukas Bleichenbacher, prof. dr. Laura Mureșan)
4. „Une vocation culturelle nommée science-fiction. La fonction d'un genre ou le genre comme fonction ?” Synergies in Communication, 6th International Conference Synergies in Communication (2017), SiC , 16.11.2017 – 17.11.2017, București, România, Vol. Synergies in Communication, Nr. 0, 2017, pg. 1-2, 2284-6654
5. „Un cas de permeabilité culturelle en-ligne : une possible réception des éléments familiaux dans le virtuel ludique roumain”, in Synergies in Communication conference proceedings, Nr. 1/2017, pp. 138-148, Editura ASE, ISSN 2284-6654

List of books & book chapters:

1. Dominic Negrici, Parole et Image chez Alain Robbe-Grillet, Editura Universitaria, Craiova, 256 pg, 2012, ISBN 978-606-14-0507-7 (https://www.worldcat.org/title/parole-et-image-chez-alain-robbe-grillet/oclc/952995436&referer=brief_results)
2. „Teorii ale comunicării” (coautor), în Comunicare 4.0. Tratat de comunicare în afaceri internaționale, editoare Roxana Elisabeta Marinescu, Mariana Nicolae, Anca Teodora Șerban-Oprescu, București, Editura ASE, 2019, pp. 96-147; ISBN: 978-606-34-0306-4. <https://editura.ase.ro/Comunicare-4-0-Tratat-de-comunicare-in-afaceri-internationale/>
3. „Politețea, corectitudinea politică și comportamentul etic în afaceri” (coautor), în Comunicare 4.0. Tratat de comunicare în afaceri internaționale, editoare Roxana Elisabeta Marinescu, Mariana Nicolae, Anca Teodora Șerban-Oprescu, București, Editura ASE, 2019, pp. 282-330; ISBN: 978-606-34-0306-4. <https://editura.ase.ro/Comunicare-4-0-Tratat-de-comunicare-in-afaceri-internationale/>
4. „Comunicare interculturală în context profesional” (coautor), în Comunicare 4.0. Tratat de comunicare în afaceri internaționale, editoare Roxana Elisabeta Marinescu, Mariana Nicolae, Anca Teodora Șerban-Oprescu, București, Editura ASE, 2019, pp. 332-405; ISBN: 978-606-34-0306-4. <https://editura.ase.ro/Comunicare-4-0-Tratat-de-comunicare-in-afaceri-internationale/>

PROJECTS

Research Grant within the Interdisciplinary Centre for Cultural and European Studies in Romania (CISCER) "Tudor Vianu", 2010-2012

Grant CNCIS, program PN 2 – Idei: Migration and reshaping identities in Romanian travel writing Workshops and conferences at the "Tudor Vianu" Center, monthly

OTHER RELEVANT PROFESSIONAL EXPERIENCE

Editor, The Romanian Academy Publishing House, Bucharest, Romania, 2013-Present



Manuscript editing for publication. Communication with authors.

Cultural Journalist, Freelancing, Dilema Veche/Dilemateca magazines, Romania, 2006–Present

Researching and writing culturally relevant stories for publication.

Literary Translator, Spandugino Publishing House, Romania, 2013–2014

Literary translation, prose (French – Romanian), "Les combats de la vie" by Luc Montagnier

Literary Translation, Maria Calciu, Romania, 2009

Literary translation of poetry book titled "L'île de l'amour" (Romanian– French), Semne, 2009

English Teacher – Comenius Assistant, European Union, Spain, 2010–2011

Preparing and teaching English classes in high school, as well as in various fields

Freelancing Translator, SIVCO Romania, Romania, 2006–2010

Translating educational e-learning software (English – Romanian; Romanian – English)

Interpreter, PHARE–WAOD European Union Program, Romania, 2004

Full schedule French–Romanian and Romanian–French interpreting services

Translations Coordinator, Writers' Union of Romania, Romania, 2003

Coordinating and managing translation projects

Private teacher, Romania, 2002–Present

Teaching English, French, History and Geography at home

GRANTS AND HONORS

Bursa Postdoctorală New Europe College, 2013–2014

Grant CNCIS (stagiu de cercetare), programul PN 2 – Idei: Migration and Reshaping Identities in Romanian Travel Writings (1960–2010) – MARIS, Director prof. univ. dr. Liviu Papadima, finantator: UEFISCDI, Tip proiect IDEI – Proiecte de cercetare exploratorie, Cod proiect: PN-II-ID-PCE-2011-3-0913, 2010–2012

MEDIA PRESENCE

„Sacru inefabil și sacerdoții IA: o analiză metafizică a incursiunilor tehnologiei în domeniul religios” in Dilema Veche, 4 decembrie 2024

„Perfecționismul, mistuitoarea patimă a fake-ului” in Dilema veche, 7–13 septembrie 2023

„Ecranism și ecranoză” in Dilema Veche, 16 martie – 22 martie 2023

„Où sont les équilibres d'antan?” in Dilema veche, 30 aprilie – 6 mai 2020

„Odă e-mail-ului” in Dilema veche, nr. 835, 20 – 26 februarie 2020

„Dezvoltare, progres, viteză” in Dilema veche, nr. 768, 8–15 noiembrie 2018

„Ar fi capabilă AI să producă artă?” in Dilema veche, nr. 733, 8–14 martie 2018

„Zile de film spaniol”, articol în Dilema Veche, nr. 298, 29 Octombrie 2009

„No Country For Old Men – Cartea și filmul”, articol în Dilema Veche, nr. 219, 26 Aprilie 2008

„Efectele unui vis lucid”, articol în Dilema Veche, nr. 220, 3 Mai 2008

„Colocviul profeților Cărții: viziuni franțuzești”, articol în Dilemateca, aprilie 2007



INTERNATIONAL EXPERIENCE / ACADEMIC ENGAGEMENT

Independent Scholar, University of California, Santa Barbara, United States, 2014–2015

Independent Research on Cultural Studies at Davidson Library

Master of Arts in Literature and Discourse, Université Paris XII – Faculté de Littératures et Discours, Paris, France, 2006–2007 French Literature, Rhetorics, Discourse – Graduate School/"Maitrise" in Humanities

English Teacher – Comenius Assistant, European Union, Spain, 2010–2011 teaching English in Spanish high schools

Political Science – Erasmus Grant (1 semester), Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze Politiche, Torino, Italy, 2004–2005 Exchange program in Political Science

LANGUAGES

Romanian – Native

English – Proficient (C2 – Listening, Reading, Speaking, Writing)

French – Proficient (C2 – Listening, Reading, Speaking, Writing)

Italian – Upper Intermediate (B2 – Listening, Reading; B1 – Speaking, Writing)

Spanish – Upper Intermediate (B2 – Listening, Reading; B1 – Speaking, Writing)

German – Intermediate (B1 – Reading, Speaking, Writing; A2 – Listening)

Catalan – Basic to Intermediate (B1 – Reading; A2 – Listening, Speaking, Writing)

SKILLS

Research Skills: Literary and cultural analysis, textual interpretation, comparative analysis between literature and film, qualitative research methodologies, academic writing

Teaching Skills: Course development, multilingual instruction, interactive teaching methods, student assessment, mentoring

Professional Skills: Budget management and efficiency, long-term experience in team projects and organization, counseling, multi-tasking

Technical Skills: Authorized translator license issued by the Romanian Ministry of Justice (2009), film camera operation, film direction management, photography

Other Skills: Literary writing (several awards during high school and college), piano improvisation (beginner level), handmade objects creation